

XI. 34.

द्रोणम् Drona च and भीष्मं Bhishma च and जयद्रथम् Jayadratha च and कर्णम् Karna तथा as well as अन्यान् others योधवीरान् brave warriors अपि already मया by me हतान् killed त्वम् thou जाहि do kill मा not व्यथिताः be distressed with fear रणे in battle सपत्नान् the enemies जेता असि shalt conquer युध्यस्व fight.

Drona and Bhishma, Jayadratha, Karna, as well as other brave warriors,—these, killed already by Me, do thou kill, and be not distressed with fear. Fight, and thou shalt conquer thy enemies in battle.

[*Distressed with fear*—of incurring sins by killing Drona who is your Guru and Bhishma your grandsire, and others; and fear not of success, because they are regarded as invincible.]

संजय उवाच ॥

एतच्छ्रुत्वा वचनं केशवस्य

कृताञ्जलिर्वेपमानः किरीटी ॥

नमस्कृत्वा भूय एवाह कृष्णं

सगद्गदं भीतभीतः प्रणम्य ॥३५॥

XI. 35.

संजयः Sanjaya उवाच said :

केशवस्य Of Keshava एतत् that वचनम् speech श्रुत्वा having heard वेपमानः trembling किरीटी the diademed one कृताञ्जलिः with joined palms नमस्कृत्वा prostrating (himself) भीतभीतः overwhelmed with fear प्रणम्य bowing down भूयःएव again सगद्गदम् in a choked voice कृष्णम् to Krishna आह addressed.